

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 711/2004

ze dne 16. dubna 2004

kterým se stanoví přechodná opatření, pokud jde o žádosti o dovozní licence podle nařízení (ES) č. 780/2003 o otevření a správě celní kvóty pro zmrazené hovězí maso kódu KN 0202 a produkty kódu KN 0206 29 91 z důvodu přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Litvy, Lotyšska, Maďarska, Malty, Polska, Slovenska a Slovinska do Evropské unie

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na Smlouvu o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Litvy, Lotyšska, Maďarska, Malty, Polska, Slovenska a Slovinska, a zejména na čl. 2 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na Akt o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Litvy, Lotyšska, Maďarska, Malty, Polska, Slovenska a Slovinska, a zejména na čl. 41 odst. 1 tohoto aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) nařízení Komise (ES) č. 780/2003¹ stanoví správu celní subkvóty číslo 09.4003 pro 34 450 tun zmrazeného hovězího masa pro období od 1. července 2003 do 30. června 2004 (subkvóta II), rozdělené do dvou pololetí;
- (2) aby byl hospodářským subjektům z České republiky, Estonska, Kypru, Litvy, Lotyšska, Maďarska, Malty, Polska, Slovenska a Slovinska (dále jen „nové členské státy“) zajištěn přístup k výhodám této subkvóty od 1. května 2004, bylo disponibilní množství této subkvóty pro období od 1. ledna do 30. června 2004 poměrně rozděleno rozhodnutím Komise (ES) č. 2341/2003² do dvou tranší. Žádosti o licence mohou být podávány v době od 5. do 8. ledna a od 3. do 7. května 2004;
- (3) články 8 až 11 III. části nařízení (ES) č. 780/2003 stanoví zvláštní ustanovení pro schvalování žadatelů, pokud jde o subkvótu II. Aby byl hospodářským subjektům z nových členských států zajištěn přístup k dovozním licencím ode dne přistoupení uvedených zemí do Evropské unie, je třeba, aby byla přijata přechodná opatření;
- (4) hospodářským subjektům nových členských států je třeba umožnit požádat o dovozní licence v rámci subkvóty II v době od 3. do 7. května 2004 bez

¹ Úř. věst. č. L 114, 8. 5. 2003, s. 8.

² Úř. věst. č. L 346, 31. 12. 2003, s. 33. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 385/2004 (Úř. věst. č. L 64, 2. 3. 2004, s. 24).

předchozího schválení. Měly by prokázat, že se skutečně zabývají dovozem nebo vývozem hovězího masa z třetích zemí nebo do nich.

Důkazem této činnosti by mělo být předložení dokladu o významnějších dovozech nebo vývozech uskutečněných v nedávné době. Pokud se týká požadavku prokázat obchodní činnost, mělo by být žadatelům v nových členských státech dovoleno uvést nejen obchody se Společenstvím, ale i se všemi třetími zeměmi;

- (5) aby bylo zajištěno řádné fungování systému a v důsledku krátkého období, které je dispozici k prověření žadatelů, by měla být přijata ustanovení týkající se následných auditů, které budou provádět orgány nových členských států u hospodářských subjektů žádajících o dovozní licence v nových členských státech;
- (6) existují-li zjevné důvody k podezření, že o dovozní licence požádaly fiktivní hospodářské subjekty, měly by nové členské státy přikročit k podrobnějšímu přezkoumání žádostí;
- (7) měly by být stanoveny sankce pro případy, kdy o dovozní licence požádaly fiktivní hospodářské subjekty nových členských států, nebo kdy byly licence uděleny na základě padělané nebo falešné dokumentace. Tyto sankce budou použitelné rovněž na hospodářské subjekty Společenství ve složení ke dni 30. dubna 2004, pokud jsou propojeny s fiktivními hospodářskými subjekty nových členských států nebo pokud se podílely na předložení padělané nebo falešné dokumentace těmito hospodářskými subjekty;
- (8) opatření uvedená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro hovězí a telecí maso,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Odchylně od článku 11 nařízení (ES) č. 780/2003 mohou hospodářské subjekty usazené v České republice, Estonsku, na Kypru, v Litvě, Lotyšsku, Maďarsku, na Maltě, v Polsku, Slovinsku a na Slovensku (dále jen „nové členské státy“) žádat o dovozní licence v rámci subkvóty II v období od 3. do 7. května 2004 bez předchozího schválení příslušnými orgány členského státu, v němž mají své sídlo.
2. Odchylně od článku 12 nařízení (ES) č. 780/2003 mohou hospodářské subjekty usazené v nových členských státech žádat o dovozní licence v rámci kvóty uvedené v odstavci 1 pouze v členském státě, ve kterém je hospodářský subjekt zapsán v registru plátců DPH.
3. Žádosti o licence jsou budou přijaty pouze tehdy, pokud je žadatel podá u příslušného orgánu nového členského státu a přiloží písemný doklad, že:

- a) v letech 2002 a 2003 na vlastní účet prováděl obchodní činnost spočívající v dovozu nebo vývozu hovězího masa kódů KN 0201, 0202 nebo 0206 29 91 z jiných zemí nebo do jiných zemí
- b) v rámci své činnosti:
 - dovezl v průběhu těchto dvou let nejméně 100 tun uvedeného hovězího masa, vyjádřeného v hmotnosti produktu, nebo
 - vyvezl v průběhu těchto dvou let nejméně 220 tun uvedeného hovězího masa, vyjádřeného v hmotnosti produktu.

nejméně ve dvou operacích za rok.

Hospodářské subjekty, které k 1. lednu 2004 ukončily svou činnost v odvětví hovězího a telecího masa, nebudou pro účely této subkvóty připuštěny.

Pro účely tohoto článku se „jinými zeměmi“ rozumějí třetí země včetně členských států Společenství v jeho složení před vstupem v platnost smlouvy o přistoupení z roku 2003.

4. K tomu, aby prokázal své obchodní činnosti na vlastní účet podle odst. 3 písm. a), předloží hospodářský subjekt písemné doklady ve formě obchodních faktur a oficiálních účetních záznamů, jakož i všechny ostatní doklady, které dotyčnému novému členskému státu uspokojivě prokáží, že požadovaná obchodní činnost se vztahuje pouze na dotyčného žadatele.

5. Důkaz o dovozu a vývozu se podává výhradně v podobě celních dokladů potvrzených celními orgány nového členského státu.

Nové členské státy mohou přijímat kopie výše uvedených dokladů řádně osvědčené příslušnými orgány.

6. Nové členské státy budou zkoumat a ověřovat platnost předkládané dokumentace.

7. Společnost vzniklá fúzí společností, z nichž každá má právo podat žádost podle odstavců 2 a 4, požívá stejných práv jako tyto uvedené společnosti.

Článek 2

1. Nové členské státy ověří, zda žadatelé nejsou vzájemně propojeni ve smyslu článku 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93³, jestliže:

- v dokladu o dovozech nebo vývozech podle čl. 1 odst. 3 tohoto nařízení jsou uvedeni dva nebo více žadatelů se stejnou adresou pro doručování, nebo

³ Úř. věst. č. L 253, 11. 10. 1993, s. 1.

- dva nebo více žadatelů jsou v době podání žádosti zapsáni v registru plátců DPH nebo podobném úředním rejstříku pod toutéž poštovní adresou, nebo
- mají-li členské státy důvodné podezření, že mezi žadateli existuje propojení na úrovni vedení, úrovni personální nebo činností.

2. V případě, že je propojení mezi žadateli zjištěno, všechny dotyčné žádosti se zamítnou, pokud tito žadatelé příslušnému orgánu nepředloží další uspokojivé důkazy, že jsou vzájemně nezávislí, pokud jde o vedení, personál a všechny aktivity související s jejich obchodní nebo technickou činností.

3. Jestliže nový členský stát nebo členský stát Společenství ve složení ke dni 30. dubna 2004 má důvodné k podezření, že žadatel v novém členském státě je s jiným žadatelem v novém členském státě nebo členském státě Společenství ve složení ke dni 30. dubna 2004 propojen na úrovni vedení, úrovni personální nebo činností, dotyčné členské státy navzájem ověří, zda existuje vzájemné propojení ve smyslu článku 143 nařízení (EHS) č. 2454/93.

Pro tento účel příslušné orgány nového členského státu zašlou Komisi do 15. května 2004 seznamy hospodářských subjektů, které požádaly o dovozní licence v rámci subkvóty II v době od 3. do 7. května 2004. Tyto seznamy budou obsahovat jméno a adresu dotyčných hospodářských subjektů. Komise následně doručí všem orgánům členských států seznamy, které obdržela spolu se seznamy hospodářských subjektů schválených členskými státy Společenství ve složení ke dni 30. dubna 2004.

4. Po uplynutí doby pro vydání licence nové členské státy na základě kontrol provedených nejméně u jedné třetiny žadatelů ověří, že žadatelé nejsou vzájemně propojeni ve smyslu článku 143 nařízení (EHS) č. 2454/93.

Pokud je mezi žadateli propojení zjištěno, musí být licence udělené všem takovým hospodářským subjektům na základě žádostí podaných v době od 3. do 7. května 2004 spolu se všemi již udělenými výhodami plynoucími z těchto licencí se zpětnou platností staženy, pokud dotyční žadatelé příslušnému orgánu nepředloží další důkazy, že jsou vzájemně nezávislí pokud jde o vedení, personál a všechny aktivity související s jejich obchodní nebo technickou činností.

5. Pokud se následně zjistí, že o přípustnosti žádosti o licence bylo rozhodnuto na základě padělané nebo falešné dokumentace, musí být licence udělené na základě žádostí podaných v době od 3. do 7. května 2004 všem hospodářským subjektům, které se na předložení takové dokumentace podílely, spolu se všemi již udělenými výhodami plynoucími z těchto licencí se zpětnou platností odňaty.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost s výhradou vstupu v platnost Smlouvy o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Litvy, Lotyšska, Maďarska, Malty, Polska, Slovenska a Slovinska a dnem jejího vstupu v platnost.

Revidovaný překlad právního předpisu Evropských společenství

Toto nařízení je závazné v celém svém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. dubna 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise